

Государственное образовательное учреждение
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Филологический факультет

Кафедра иностранных языков

СОГЛАСОВАНО

Директор ФТИ


Н. Малошин

«29»



2023 г.

УТВЕРЖДАЮ

И.о. декана филологического
факультета


Корноголуб Е.В.

«28»

09

2023 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

по дисциплине

Б1.О.ДВ.01.01 «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ)»

на 2023/2024

Направление

01.03.04 Прикладная математика

Профиль

Математические и компьютерные методы для современных цифровых технологий

Квалификация

бакалавр

Форма обучения

очная

ГОД НАБОРА 2023

Тирасполь, 2023 г.

Рабочая программа дисциплины Б1.О.ДВ.01.01 «Иностранный язык (английский)» разработана в соответствии с требованиями Государственного образовательного стандарта ВО по направлению подготовки 01.03.04 «Прикладная математика» и основной профессиональной образовательной программы (учебного плана) по профилю подготовки «Математические и компьютерные методы для современных цифровых технологий».

Составитель рабочей программы:

преп. кафедры иностранных языков



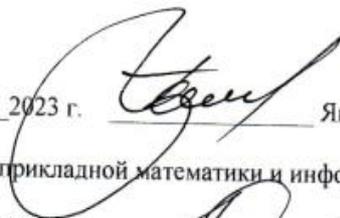
Жосан Д.К.

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры иностранных языков

«29» 09 2023 г. протокол № 3

И.о. зав. каф. ин. яз.

«29» 09 2023 г.



Якубовская А.А., старший преподаватель

Зав. каф. высшей и прикладной математики и информатики

«29» 09 2023 г.



Коровай А.В., доцент, к.ф.-м.н

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Иностранный язык (английский)» является формирование языковых и коммуникативно-речевых знаний и умений, достаточных для дальнейшей учебной, научно-исследовательской деятельности, для изучения зарубежного опыта в профессиональной деятельности и для осуществления деловых контактов с носителями языка.

Задачи:

- формирование практического владения французским языком как средством письменного и устного общения в сфере научно-производственной деятельности на определенном профессиональном уровне.
- развитие иноязычной коммуникативной компетенции (речевой, языковой, социокультурной и учебно-познавательной);
- совершенствование коммуникативных умений в основных видах речевой деятельности;
- развитие навыков оперирования языковыми единицами в коммуникативных целях.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Иностранный язык (английский)» является дисциплиной обязательной части блока Б1 (Б1.О.ДВ.01.01).

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Изучение дисциплины направлено на формирование компетенций, приведенных в таблице ниже:

Категория (группа) компетенций	Код и наименование	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
<i>Универсальные компетенции и индикаторы их достижения</i>		
Коммуникация	УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	ИД УК-4.1. Владеет системой норм русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка РФ и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации.
		ИД УК-4.2. Использует языковые средства для достижения профессиональных целей на русском и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения.
		ИД УК-4.3. Осуществляет коммуникацию в цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия.

4. Структура и содержание дисциплины

Семестр	Количество часов						Форма контроля
	Трудоемкость, з.е./часы	В том числе					
		Аудиторных				Самост. работы	
		Всего	Лекций	Лаб. раб.	Практич. Занятия		
1	3/108	108			72	36	
2	3/108	108			44	28	Экзамен (36 ч)
Итого:	6/216	216			116	64	36

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины 1 семестр

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеауд. работа (СР)
			Л	ЛР	ПЗ	
1	Вводный курс	68			40	28
2	Иностранный язык в сфере профессиональной деятельности	40			32	8
Итого		108			72	36

2 семестр

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеауд. работа (СР)
			Л	ЛР	ПЗ	
2	Иностранный язык в сфере профессиональной деятельности	72			44	28
Итого		72			44	28

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности

Практические занятия

1-ый семестр

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема практических занятий	Учебно-наглядные пособия
1		2	Topic: My Identity. ABC/Spelling and reading rules. Grammar: The article. The Noun. Singular and Plural forms	Text/ worksheets
2		2	Topic: My family. Grammar: The verb to be. Personal and demonstrative pronouns.	Text/ worksheets
3		2	Topic: The PMR. Grammar: The cardinal and ordinal numerals /There is/are	Text/ worksheets
4		2	Topic: Tiraspol. Grammar: Adjectives/Adverbs. Degrees of comparison.	Text/ worksheets

5	1	2	Topic: T. Shevchenko State University. Grammar: The types of interrogative sentences.	Text/ worksheets	
6		2	Topic: The Russian Federation Grammar: Present Simple	Text/ worksheets	
7		2	Topic: Foreign Languages. Grammar: Present Continuous	Text/ worksheets	
8		2	Topic: Great Britain. Grammar: Past Simple/Regular	Text/ worksheets	
9		2	Topic: From the History of London. Grammar: Past Simple/Irregular	Text/ worksheets	
10		2	Topic: The UK /Traditions Grammar: Past Continuous	Text/ worksheets	
11		2	Topic: The UK / System of education Grammar: Future Simple	Text/ worksheets	
12		2	Topic: The USA. System of education. Grammar: To be going to	Text/ worksheets	
13		2	Topic: Education in our country. Grammar: Present Perfect	Text/ worksheets	
14		2	Topic: World of jobs. Grammar: Present Perfect vs Past Simple	Text/ worksheets	
15		2	Topic: How to write a CV? Grammar: Present Perfect Continuous	Text/ worksheets	
16		2	Topic: How to get a job interview? Grammar: Past Perfect	Text/ worksheets	
17		2	Topic: What is time management? Grammar: Consolidation	Text/ worksheets	
18		2	Topic: The first Computers. Grammar: Future-in- the past Tenses.	Text/ worksheets	
19		2	Topic: Apple company. Grammar: Revision. Active Voice.	Text/ worksheets	
20		2	Leisure time. Hobbies.	Text/ worksheets	
Итого по разделу часов:		40			
<i>Иностранный язык в сфере профессиональной деятельности</i>					
21			2	What is mathematics? Grammar: Passive Voice. The Past Tenses.	Text/ worksheets
22			2	Basic operations in Arithmetic. Passive Voice. The Future Tenses.	Text/ worksheets
23		2	Algebra. Grammar: Passive Voice. Revision.	Text/ worksheets	
24		2	Geometry. Active and Passive Voices. Exercises.	Text/ worksheets	
25		2	The Development of Mathematics.	Text/ worksheets	

			Grammar: Conditional Sentences.	
26		2	The Development of Mathematics. Grammar: Conditional Sentences.	Text/ worksheets
27		2	The Development of Mathematics. Conditional Sentences. Revision.	Text/ worksheets
28		2	Mathematics is a Language of Science. Grammar: Making a wish.	Text/ worksheets
29		2	Mathematics and Computers. Grammar: used to...	Text/ worksheets
30		2	Computers and Computing. Grammar: The Sequence of Tenses.	Text/ worksheets
31	2	2	Computer System. Grammar: Direct and Indirect Speech.	Text/ worksheets
32		2	Malware. Grammar: Direct and Indirect Speech.	Text/ worksheets
33		2	Adware. Grammar: Direct and Indirect Speech.	Text/ worksheets
34		2	Spyware. Grammar: Revision.	Text/ worksheets
35		2	Preparing for a control test. Grammar: Revision.	Text/ worksheets
36		2	Final test.	Tests
Итого часов по разделу:		32		
Итого часов за 1-ый семестр:		72		

**Практические занятия
2-ой семестр**

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема практических занятий	Учебно-наглядные пособия
Иностранный язык в сфере профессиональной деятельности				
1		2	Antivirus Software. Grammar: Modal Verbs.	Text/ worksheets
2		2	Information. Grammar: Modal verb "can".	Text/ worksheets
3		2	Machine Words. Grammar: Modal Verb "may".	Text/ worksheets
4		2	Instructions. Grammar: Modal Verbs "should and ought to..."	Text/ worksheets
5		2	Addresses and Reasonable Operations. Grammar: Modal Verb "need".	Text/ worksheets
6		2	What is programming? Grammar: Modal verbs (exercises).	Text/ worksheets

7	2	2	Programming Languages. Grammar: Modal Verbs (revision).	Text/ worksheets	
8		2	Algorithms. Grammar: The Adverb.	Text/ worksheets	
9		2	Cybernetics. Grammar: The Adverb.	Text/ worksheets	
10		2	Archimedes. Grammar: The Gerund.	Text/ worksheets	
11		2	Euclid. Grammar: The Gerund.	Text/ worksheets	
12		2	Galilei. Grammar: The Gerund (revision).	Text/ worksheets	
13		2	Pierre de Fermat. Grammar: The Infinitive.	Text/ worksheets	
14		2	Isaac Newton. Grammar: The Infinitive.	Text/ worksheets	
15		2	Newton's Laws. Grammar: The Infinitive (revision).	Text/ worksheets	
16		2	Albert Einstein. Grammar: The Participle.	Text/ worksheets	
17		2	N.I. Lobachevski. Grammar: The Participle.	Text/ worksheets	
18		2	Workstation Health and Safety. Grammar: The Participle (revision).	Text/ worksheets	
19		2	Peculiarities of mathematician profession. Grammar: Revision	Text/ worksheets	
20		2	Topics: Revision. Grammar: Revision.	Text/ worksheets	
21		2	Lexical test.	Tests	
22		2	Grammar test.	Tests	
		Итого часов по разделу:	44		
		Итого часов за 2-ой семестр:	44		

**Самостоятельная работа обучающегося
(1 семестр)**

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СР	Трудоемкость (в часах)
Раздел 1	1	My Identity. Topical Vocabulary.	4
	2	Numbers and numerals (practical exercises).	2
	3	Historical facts about our country (reports).	4
	4	Is it obligatory to have higher education nowadays? (composition).	2
	5	Higher education in our country and abroad (reports).	4
	6	Top world's Universities (report).	2
	7	Language as a tool for communication (report).	2
	8	Great Britain. Attractions (report).	2
	9	Holidays around the world (presentation).	2

	10	Job market: how to choose a right career? (conversation)	4
Итого по разделу часов:			28
Раздел 2	11	Celebrated people in a computer era (report).	2
	12	The Internet: pros and cons (report).	2
	13	IT technologies (report).	2
	14	The century of computing (report).	2
Итого по разделу часов:			8
Итого:			36

**Самостоятельная работа обучающегося
2 семестр**

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)
Раздел 2	1	Peculiarities of My Future Profession (discussion).	4
	2	Characteristics of My Personal Computer (composition).	2
	3	The Latest Devices of iPhone and IPAD (report). Constructions with infinitive, gerund (ДЗ)	2
	4	Discoveries in the 21 st Century (composition).	4
	5	Information about first Computers(ДЗ)	2
	6	Does a smartphone play a key-role in everyday life? (composition).	2
	7	Grammar exercises (Active and Passive Voices).	2
	8	Websites for studying (make a list of useful sites).	2
	9	How to be a successful employee? (make a list of tips).	2
	10	My Plans for the Future.	2
	11	Annotations of articles.	4
Итого по разделу:			28
Итого:			28

5. Примерная тематика курсовых проектов (работ)

Курсовые работы по дисциплине «Иностранный язык (английский)» не запланированы.

6.1 Обеспеченность обучающихся учебниками, учебными пособиями

№ п/п	Наименование учебника, учебного пособия	Автор	Год издания	Ко-во экземпляров	Электронная версия	Место Размещения электронной версии
Основная литература						
1.	English for Mathematicians and Information Technologies Learners	Пушкина Е.Н.	2019	-	+	https://studfiles.net
2	Грамматика, Сборник упражнений	Голицынский Ю.Б	2011	-	+	https://nashol.com

3	Английский язык без проблем	Кубарьков Г.Л.	2011	-	+	https://nashol.com
4	Essential grammar in use: a self-study reference and practice book for intermediate students of English	Реймонд Мёрфи	2014	-	+	https://alleng.org/d/engl_en/eng236.htm
5	Business English.	Слепович В.С.	2012	-	+	https://alleng.org
Дополнительная литература						
6	Бизнес-курс английского языка.	Богацкий И., Дюканова И.	2003	-	+	https://nashol.com
7.	English Verbs and Tenses	Kenna Bourke	2003	-	+	http://en.bookfi.net/
8.	Oxford English for Computing	Keith Voeckner		-	+	rutracker.org/forum/
9.	Grammar Spectrum2	Mark Harrison	2009	-	+	https://rutracker.org/
10.	Современный англо-русский, русско-английский словарь	Мюллер В.К.	2016	-	+	https://nashol.com/
11.	Grammar Spectrum2	Norman Coe	2009	-	+	https://rutracker.org/
Итого по дисциплине: печатных изданий -0 %; электронных - 100 %						

6.2. Программное обеспечение и Интернет- ресурсы

<http://www.perfekt.ru/dictionaries/tech.html>

<http://engmaster.ru/topic/3043>

<http://www.english-easy.info/tests/tests Modal Verbs.php>

<http://www.study.ru/test/testlist.php?id=124>

<http://www.study.ru/test/testlist.php?id=124>

6.3. Методические указания и материалы по видам занятий

Маранина Т.М. Методические указания по самостоятельной работе студентов учебной дисциплины иностранный язык. – 2013. – 48 с.

7. Материально – техническое обеспечение дисциплины (модуля):

- компьютерный класс
- методические разработки и основная литература в электронном варианте;
- проектор
- ноутбук

8. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

Методические рекомендации к практическим занятиям по дисциплине «Иностранный язык (английский)»

Студент должен обладать способностью читать и переводить иноязычные тексты по профессиональной тематике. Соответственно, курс иностранного языка, в первую очередь, направлен на развитие умений и навыков чтения и перевода письменной речи на профессионально-ориентированные темы на базе изучения аутентичных иноязычных материалов, языковых особенностей иностранных материалов (профессиональной лексики, фразеологии, синтаксиса и стиля), а также принципов и техники перевода подобных материалов.

В рамках курса в определенной последовательности отрабатываются навыки письменного перевода письменного текста (зрительно-письменный перевод) и устного перевода письменного текста (зрительно-устный перевод), затем вводятся элементы и постепенно и отрабатываются навыки устного перевода на слух (односторонний и двусторонний перевод с элементами абзацно-фразового и последовательного перевода).

Каждый урок начинается с поурочного словаря на английском и русском языках. Терминология урока задает психологическую установку по данной теме на несколько учебных часов и на самостоятельную работу.

В ходе подготовки и во время занятия рекомендуется следующая последовательность работы. Во время подготовки к занятию обучающийся должен выучить заданную терминологию, выполнить упражнения и перевод. Работу в классе целесообразно начинать с подготовительных упражнений (перевод словосочетаний, предложений и небольших текстов на заданную лексику и грамматику), после чего прорабатывается основной текст урока с учетом даваемых рекомендаций. Затем можно переходить к выполнению упражнений урока и упражнений, подготовленных преподавателем для закрепления материала урока.

При подготовке к занятиям преподаватель должен позаботиться об иллюстративном материале и технических средствах обучения заблаговременно. Иллюстративный материал, аудио- и видеозаписи можно использовать для закрепления, повторения и введения нового материала и для проверки знания и усвоения терминологии, фактического материала или процесса, для контроля качества подготовки домашних заданий.

Домашнее задание должно включать изучение новой лексики, зрительно-письменный и зрительно-устный перевод, в сочетании с пересказом текста и выполнением определенных упражнений. Изучение каждой темы должно заканчиваться письменной контрольной работой или переводом со словарем 1200–1500 знаков за 45 мин. или сообщением по данной теме на языке с переводом.

Методика работы с текстами и упражнениями вытекает из формулировки заданий к этим текстам и упражнениям.

Предложенные методические рекомендации носят рекомендательный характер. Преподаватель должен исходить из конкретной обстановки, учитывать уровень языковой подготовки студентов. Широкое использование технических средств обучения позволяет добиваться оптимальной интенсификации учебного процесса и достигать необходимой эффективности в обучении студентов и приобретении ими необходимых переводческих навыков и умений.

В процессе изучения дисциплины используются следующие образовательные технологии:

Пассивные: устный опрос, тестирование.

Активные: самостоятельная работа студента с литературой на бумажном носителе, с научными, учебными и справочными ресурсами сети Интернет и локальной сети учебного учреждения, выполнение заданий аналитического характера, создание репродуктивных индивидуальных работ (рефератов, обзоров на заданную тему).

Методические указания по самостоятельному выполнению практических заданий

Успешное овладение любой информацией на английском языке во многом зависит от эффективности самостоятельной работы студентов. Студент должен помнить, что языком нужно заниматься ежедневно, мозг нуждается в постоянной тренировке. Исследование кривых забывания показало, что забывание происходит наиболее интенсивно в первые 6 часов после запоминания. Если информацию требуется запечатлеть на длительный срок, ее целесообразно повторить через 15 – 20 минут, затем через 8 – 9 часов и через 24 часа. На прочность запоминания влияют особенности самоинструкции или временной установки. Студенты смогут лучше запомнить необходимый для усвоения материал, если поставят перед собой задачи запоминания: на полноту; на точность; на прочность.

Личная установка повлияет не только на сам факт запоминания, но и на длительность запоминания. Студенту следует больше фраз проговорить по дороге домой (например, в транспорте) или дома (например, когда убираете квартиру).

Как запомнить «незапоминающийся, непослушный» материал. Не следует «зубрить», запоминать механически, в отрыве от контекста. Студент должен постараться представить себе, «увидеть» те предметы или явления, которые обозначаются словами английского языка, соотнести заучиваемую фразу с определенной ситуацией и повторить её не менее 7 раз, а также уделять особое внимание «готовым фразам», которые можно использовать в максимальном количестве случаев.

При работе над темой самостоятельно, студент должен прочитать необходимый текст, составить план прочитанного материала, подобрать ключевые слова и выражения, составить 5 – 6 вопросов по тексту, пересказать текст, быть готовым обсуждать этот текст с однокурсниками или преподавателем во время промежуточной и итоговой аттестации.

Как подготовить пересказ текста

Для подготовки пересказа текста студенту следует, прежде всего, составить план его содержания, опираясь на основные мысли и факты, описываемые в каждом из абзацев. Для того, чтобы раскрыть на иностранном языке пункты составленного плана, Вы можете заранее подготовить список ключевых слов (1-3 слова по каждому пункту). До начала пересказа обязательно проверьте, умеете ли Вы правильно произносить ключевые слова, обратите особое внимание на ударения.

Хорошо подготовленный пересказ является результатом многократного устного изложения содержания прочитанного текста с опорой на план - записанный на бумаге или сохраняемый в памяти. При этом главным залогом качества пересказа является постоянный тщательный самоконтроль в процессе речи порядка слов, правильности оформления глагола-сказуемого, правильного употребления предлогов, союзов, соблюдения других основных правил построения предложений на изучаемом иностранном языке.

Не записывайте полный текст «пересказа». В качестве опоры лучше составить подробный план. Еще лучше пытаться держать план в голове, как мы делаем это, пересказывая тексты на родном языке. Нельзя также заучивать наизусть куски текста, даже если Вы написали его сами. Это в большинстве случаев приводит к бездумному воспроизведению текста, при котором теряются важные элементы структуры предложений. Текст становится непонятным для слушающих, не происходит общения на иностранном языке. В результате, получение положительной оценки становится невозможным.

Раскрывая пункты плана, старайтесь говорить короткими ясными предложениями, четко сформулировав мысль до того, как начнете выражать ее на иностранном языке.

Пересказ текста не является воспроизведением наизусть заранее написанного полного текста. Пересказ – это один из видов подготовленной устной речи, которую, в

первую очередь, отличает возможность по-разному формулировать одну и ту же мысль. Пересказ текста – это устное изложение содержания текста от своего лица собственными словами по заранее продуманному логическому плану.

Подготовка пересказов может и должна стать для Вас эффективным инструментом расширения словарного запаса и развития умений устной речи на иностранном языке.

9. Технологическая карта дисциплины

Курс 1

группа ФМ23ДР62ПМ

Дисциплина «Иностранный язык (английский)»

семестр 1

2023-2024 учебный год

Преподаватель, ведущий практические занятия – *Жосан Д.К.*

Кафедра Иностранных языков

Се- местр	Трудо- есть, з.е./часы	Количество часов					Сам. работа	Форма контроля
		В том числе						
		Аудиторных			Лекций	Лаб. раб.		
Всего								
1	3/108	72	-	-	72	36	-	

Форма текущей аттестации	Расшифровка	Минималь- ное количество баллов	Максималь- ное количество баллов
Работа на практических занятиях	Рассчитывается согласно приложению 1	0	40
Модульный контроль №1	За каждый правильный ответ 0,4 балла	0	15
Модульный контроль №2	За каждый правильный ответ 0,4 балла	0	15
Итого количество баллов по текущей аттестации		45	70
Промежуточная аттестация	-	10	30
Итого по дисциплине		55	100

Курс 1

группа ФМ23ДР62ПМ

Дисциплина «Иностранный язык (английский)»

семестр 2

2023-2024 учебный год

Преподаватель, ведущий практические занятия – *Жосан Д.К.*

Кафедра Иностранных языков

Се- местр	Трудо- есть, з.е./часы	Количество часов					Сам. работа	Форма контроля
		В том числе						
		Аудиторных			Лекций	Лаб. раб.		
Всего								

2	3/108	108	-	-	44	28	Экзамен (36 ч)
---	-------	-----	---	---	----	----	-------------------

Форма текущей аттестации	Расшифровка	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Работа на лабораторных занятиях	Рассчитывается согласно приложению 1	0	40
Модульный контроль №1	За каждый правильный ответ 0,4 балла	0	15
Модульный контроль №2	За каждый правильный ответ 0,4 балла	0	15
Итого количество баллов по текущей аттестации		45	70
Промежуточная аттестация	экзамен	10	30
Итого по дисциплине		55	100

Приложение 1

Начисление баллов по рейтингу текущей успеваемости на лабораторных занятиях

Средняя оценка полученных оценок на занятиях	Начисляемые баллы
3	6 баллов
3,5	7 баллов
4	8 баллов
4,5	9 баллов
5	10 баллов

В случае посещения студентом менее чем 85% практических занятий, предусмотренных учебной программой по дисциплине, для получения рейтингового балла, начисляемого по данному критерию, студент обязан отработать, пропущенные по уважительной или по неуважительной причине занятия в течение семестра в установленном порядке.